



Duomo di Enna  
The Cathedral of Enna

*It is the highest provincial capital in Italy, known as Castrogiovanni until 1926. The city is also famous as urbs inexpugnabilis, as the Romans called it because it was unconquerable, navel of Sicily thanks to its geographical centrality in the island and also Belvedere of Sicily for its superb panoramic views. Thanks to its long history, Enna can boast one of the widest and most varied monumental heritage of the region, and some artistic and architectural treasures of a certain value placed on an axis that starts from Neglia Square, where stands the church of St. Thomas, going through the 5 largest squares in Enna alta, and ends at the Lombardy Castle, the most important monument. The Cathedral of Enna is the location of the Holy Week event that is a remarkable example of medieval ecclesiastical architecture in Sicily: built in the fourteenth century and deeply renewed about two centuries later, probably represents the highest artistic expression in the area of Enna, due to the size, the magnitude and the exquisite works including some frescoes by Borremans and the fascinating blend of different styles.*



## Pro Loco Proserpina

Attiva da quattro anni la Pro Loco Enna Proserpina si arricchisce riscoprendo cultura arte e tradizioni. La pro loco riesce a migliorare il modo di fare turismo, dotando ogni chiesa ed ogni monumento di un QR code che consente ai turisti visite virtuali con aggiornamenti continui. Inoltre oggi i turisti entrando in un punto pro loco possono visitare virtualmente tutta la Sicilia, grazie a totem e computer messi a disposizione per migliorare le informazioni agli ospiti. La pro loco Enna Proserpina si è impegnata a tenere aperta una delle più belle chiese di Enna, organizzando mostre e concerti, si è occupata della raccolta fondi per far restaurare due tele del diciottesimo secolo. Grazie alla pro loco di Enna la lingua siciliana diventa oggetto di studio anche a scuola, grazie al concorso letterario dialettale riproposto annualmente che, oggi, è alla sua IV edizione. La pro loco Proserpina ha promosso la cultura aprendo il museo Neglia, ha promosso l'arte creando una manifestazione in cui tutti i tipi di arte ennese hanno trovato sfogo, ha promosso la tradizione con sagre e degustazioni di prodotti tipici, ha promosso il folklore con la giornata delle lingue locali a teatro. Le pro loco (dal latino letteralmente a favore di un luogo), sono associazioni locali senza scopo di lucro, nate per la promozione e lo sviluppo del territorio. Molte pro loco come la nostra hanno aderito all'Unpli (Unione Nazionale delle Pro Loco italiane) iscritte nel registro nazionale delle associazioni di promozione sociale, che con circa 6.000 Pro Loco iscritte vanta un totale di circa 600.000 soci.

*The Pro Loco Enna Proserpina has been working for four years rediscovering art and cultural traditions. Pro loco improves tourism, equipping every church and every monument of a QR code that allows tourists to take part to virtual visits with continuous updates. Moreover, in the pro loco info points, the tourists can visit virtually all of Sicily, thanks to Totem and computers available to enrich the information to the guests. The Pro Loco Enna Proserpina has committed to keep open one of the most beautiful churches in Enna, organizing exhibitions and concerts. It took care of fundraising to restore two paintings of the eighteenth century. Thanks to the pro loco of Enna, Sicilian language is studied at school thanks to a literary contest in dialect proposed annually which is at its IV edition. The pro loco Proserpina has promoted culture opening the museum Neglia and it has promoted art creating an event which enhances of the types of art produced in Enna. Moreover, it has promoted both the tradition with festivals and tastings of typical products, and folklore through the day of the local languages at theatre. Pro loco (from Latin literally in favour of a place), are local non-profit associations, created for the promotion and development of the territory. Many pro loco like ours have joined the Unpli (National Union of Italian Pro Loco) registered in the national register of associations of social promotion, which with about 6,000 registered Pro Loco has a total of about 600,000 members.*



Pro Loco Enna  
*Proserpina*



Cell. 340.1482641  
prolocoproserpina.enna@gmail.com



## PERGUSA

Il villaggio Pergusa altrimenti noto semplicemente come Pergusa è la più importante tra le frazioni di Enna. Pergusa si sviluppa circa 5 km a sud del monte Enna, tra verdeggianti e dolci colline. Il villaggio si specchia sulle rive del suggestivo lago Pergusa l'unico lago naturale della Sicilia. Tale lago è il reale centro di attrazione della zona grazie al suo alto valore naturalistico. Grande particolarità del Lago è il fatto che esso si tinge periodicamente di rosso come se un alone di sangue aleggiasse, sulle sue acque. Si tratta in realtà di un fenomeno naturale molto studiato dovuto alla fitta presenza di un piccolo Gambero Rosso che per difendersi dai raggi del sole rilascia un pigmento poi destinato a diffondersi nell'acqua e nei suoi batteri, conferendo loro il caratteristico colore rosso. Nel mondo classico fu celebrato da alcuni poeti il ratto di Proserpina uno degli episodi mitologici più affascinanti. Lo specchio d'acqua è un'area nevralgica per la corrente migratoria paleoartica degli uccelli per la sua posizione geografica e per il fatto di essere un'oasi umida in un paesaggio per lunghi mesi dominato dalla siccità. Lungo la costa del lago si sviluppa l'autodromo di Pergusa costruito nel 1951, è stato scenario di prestigiosi eventi internazionali tra cui la Formula 1 il campionato mondiale Superbike e la Targa Florio, cui hanno preso parte molti leggendari nomi del motorsport internazionale. Attorno al circuito vi è una strada di servizio che lo affianca sulla quale si affacciano la foresta e l'area attrezzata della Selva pergusina, alcuni villaggi turistici, hotel e il paesino di Pergusa.



Lago di Pergusa  
Lake Pergusa

Traduzione a cura di: *Lavinia Galvagno*  
Foto di: *Paolo Shock, Michele Rindone*

*Pergusa village otherwise known simply as Pergusa is the most important suburb of Enna. Pergusa develops at about 5 km in the south of mount Enna among lush and rolling hills. The village lies in the shores of the picturesque Lake Pergusa the only natural lake in Sicily. This lake is the real magnet of the area because of its high naturalistic value. A great peculiarity of the lake is the fact that periodically it becomes red as if a halo of blood fluttered on its waters. It is actually a natural phenomenon due to the presence of a small Cherry Shrimp. It releases a pigment that spreads in water and in its bacteria giving them their peculiar red colour. It is a protection from the sun's rays. During the ancient world, some poets celebrated The rape of Proserpine one of the most fascinating mythological episode. The stretch of water is a vital location for the Palaearctic migratory movement of birds because of its geographic location and for being a wet oasis in a landscape dominated by drought for a long period of time. Along the coast of the lake there is the Autodromo di Pergusa built in 1951. It was the scenario of prestigious international events including Formula 1, Superbike World Championship and Targa Florio with the participation of many legendary names in international motorsport. Around the circuit there is a road that joins it with the forest and the picnic area of Selva pergusina, some resorts, hotels and the small village of Pergusa.*



## ENNA

Nota perché era il capoluogo di provincia più alto d'Italia, fino al 1926 conosciuta con il nome di Castrogiovanni. La città è inoltre celebre come urbs inexpugnabilis, come i Romani la definirono per la sua imprendibilità, ombelico di Sicilia grazie alla sua centralità geografica rispetto all'isola e anche Belvedere di Sicilia per le sue superbe vedute panoramiche che da qui si hanno su buona parte dell'isola. Grazie alla sua lunga storia Enna può vantare un patrimonio monumentale tra i più ampi e vari della regione, e alcuni tesori artistico-architettonici di un certo pregio posizionati su un asse che inizia da Piazza Neglia, dove sorge la chiesa di San Tommaso, passando per le 5 piazze più grandi di Enna alta, finisce al Castello di Lombardia, il monumento più importante. Il Duomo di Enna Teatro della manifestazione della Settimana Santa è un notevole esempio di architettura ecclesiastica medievale presente in Sicilia: costruito nel Trecento e profondamente rinnovato circa due secoli dopo, rappresenta probabilmente la massima espressione artistica del territorio ennese, grazie alla grandezza, alla vastità e alla pregevolezza delle opere custodite tra cui affreschi di Borremans e all'affascinante fondersi di stili diversi.

